

# Die Welt der Frau

Beilage zum „Posener Tageblatt“

Nr. 18.

Posen, den 4. September

1927

## An den Mond.

Von Gerda von Below.

Silberner Gesährte!  
Welche Nähnung spendend  
Aus erborgtem Quell.—  
Traurig sind die Nächte  
Ohne dich!  
Hoch und heilig schwebest

Du in Himmelsmitten,  
Leicht und überlührt . . .  
Doch die dunkle Buhlerin  
Erde holt dich nieder —  
Trunken ihres Odems  
Geht du hin — —

## Die Ehe als Aufgabe.

Von Dr. Alfred Adler.

Was den Menschen derzeit noch an Mitmenschlichkeit fehlt, äußert sich auch in der Spannung der Geschlechter. Das Streben nach persönlicher Überlegenheit, erwachsen aus einem tiefstehenden, meist unerkannten Minderwertigkeitsgefühl, treibt Mann und Frau zumeist, den Schein ihrer Macht in demonstrativer Weise zu überspannen. Meist benshmen sich Eheleute so, als ob sie furchteten, man könnte es gewahr werden, daß sie die Schwächeren seien. Trok, Eigensinn, Negativismus und oft auch erotische Ablehnung, polygamische Neigungen und Untreue, auch nervöse Erkrankungen kommen der Eigenliebe zu Hilfe, um den Standpunkt des eigenen Machtbündels verfechten zu können. Der Mann hat durch eine längst fällige, allgemeine Tradition einen kleinen Vorsprung, den er eigenförmig aber zum eigenen Schaden festzuhalten trachtet. Wer unseren Standpunkt teilt, für den ist der Herr der Familie gewesen. Er sieht die Ehe als eine Pweisamkeit, in der beide Teile eine gemeinsame Aufgabe gemeinsam zu lösen suchen, nicht entlang irgendwelcher Eigenmächtigkeiten, sondern nach all den Gesetzmäßigkeiten, die ihrem Problem innenwohnen. Die organische und historische Entwicklung der Menschheit war monogamisch Ehebereitschaft ist, besonders wenn man die einzigartigen Möglichkeiten einer Erfüllung wertvollster erotischer Erwartungen ins Auge faßt, Bürgschaft genug, daß jeder instants wäre, diese Aufgabe zu lösen.

Gemeint ist immer die Ehe als Schöpfung des Gemeinschaftsgefühls, als gesellschaftliche Form des Liebeslebens, als Hort und Vorschule der Kinder in ihrer Entwicklung zum Mitmenschen. Abseits von diesem Wege liegen konventionelle Ehen, Gelb- oder Spekulationsheiraten, deren Verlauf sich immer auf Nutzieren abspielt. Denn auch den Kindern muß die Ehe der Eltern vorbildlich sein, sonst tragen sie, oft trotz besseren Wissens und trotz guter Vornahme, die falsche Tradition in ihr neues Heim hinüber. Herrschaft oder Hörte des Vaters kann Mädchen so sehr erschrecken, daß sie künftig jeden Zug des Gatten misstrauisch belauern und mißachten, kann sie auch mit so hochgespannter Sehnsucht nach Wärme erfüllen, die hienieden unerfüllbar bleiben muß. Kann sie unanglich zur Ehe machen oder zur Erziehung von Kindern, weil sie den Glauben an sich verloren haben. Ohne harter Mütterlichkeit die Frau und sind einer Gemeinschaft schwerer zugänglich. Dies liegt an einer bisher mangelfhaft erfaßten Funktion der Mutter: das Verständnis für grenzenlose Verlässlichkeit dem Kind aufzugeben zu lassen und Vorbild edler Weiblichkeit zu sein. Mütterschönheiten wieder können nicht geben. Sie suchen statt Gemeinsamkeit mütterliche Wärme, die einzig im Leben nur in der kindlichen Situation ihrer richtigen Platz hat. Die Wahl von älteren, mütterlichen Gattinnen hat meist in diesem Fertum seinen Grund.

Polygamische Neigungen, Verbüssungen und Vorliebe für sittlich tiefstehende Personen und Prostituierte erklären sich immer aus ihrer Tendenz zur Ausschaltung und Entwertung des passenderen Partners, also aus der Furcht, vor dem anderen Geschlecht nicht zu bestehen. Wie sehr dabei der Sinn und die Aufgabe der Liebe und Ehe verfehlt ist, kann man aus dem Überhandnehmen der Geschlechtskrankheiten ersehen. Was immer ihr Ursprung gewesen sein mag, ihre Ausbreitung verbanden sie einzigt dem Missbrauch und den Errwegen der Erotik. Es gibt nur ein Heilmittel, nur einen Schutz vor diesen Seuchen: gegen seitige Liebe.

Die Verknüpfung der Ehe mit den wichtigsten gesellschaftlichen Notwendigkeiten läßt uns verstehen, daß sie nicht, wie wohl die

meisten meinen, eine Privatangelegenheit bedeutet. Das ganze Volk, die ganze Menschheit ist daran beteiligt. Und jeder, der eine Ehe schließt, erfüllt dabei, auch wenn er nichts davon weiß, ein Mandat der Gesamtheit. Zu den bedeutsamsten Voraussetzungen einer Eheschließung gehört deshalb ein Beruf und Erwerb, an dem beide beteiligt sein können, und der der Familie den Lebensunterhalt sichert. Auch der Beruf ist Forderung der Gesellschaft, Beteiligung an der Produktion. Der Beitrag zur Erhaltung der Menschheit ist gleichfalls nicht Privatangelegenheit und muß durch die Ehe gefördert werden. Auch die Leistung der Hausfrau, derzeit mit Unrecht tiefer gewertet, kann vollwertige Werte schaffen, wenn sie durch gute Handhabung oder künstlerische Ausgestaltung der Arbeitsfähigkeit des Mannes Vorfuß leistet. Verurteilung auf ökonomische Schwierigkeiten zwecks Ablehnung der Ehe ist oft ein Vorwand der Schwachmütigen.

Es ist ein weit verbreiterter Aberglaube, daß die Ehe auch Uebel, Verwahrlosung, Krankheiten heilen könne. Liebe und Ehe sind keine Medikamente. Man schafft meist nur neuen Schaden, ohne den alten zu beheben. Der gleiche Unfug herrscht in der Anschaunng von der Heilmirung der Schwangerschaft. Die Lösung der Ehefrage soll, wie die aller andern Lebensfragen, aus Stärke, nicht aus Schwäche geschehen.

Auch davon droht der Ehe Unheil, wenn Menschen heiraten, die sich dabei als Opfer fühlen. Es kann nicht ausbleiben, daß sie es den andern fühlen lassen und ihn stetig um sein Glücksgefühl betrügen. Mängel in den ehelichen Beziehungen, Vernachlässigungen, Frigidität, Untreue sind die häufigsten Folgen. Die Zielsetzung der Ehe, am Glück des andern teilzunehmen, wird so oft gleich anfangs zerstört. Denn die Ehe ist kein ausgebautes Land, dem man sich nähert, kein Ziel, dem man entgegen geht, sondern Aufgabe der Gegenwart und Zukunft, eine schwierige Leistung in rasch verfliegender Zeit, eine Aufgabe, in das Nichts der Zukunft gesellschaftliche Werke zu bauen. Man wird in ihr immer nur finden, was man schon in sie hineingeschaffen hat.

(Mit besonderer Genehmigung des Verlags, Celle, im Auszuge, dem von Graf Hermann Reussling herausgegebenen „Ehebuch“ 3, entnommen.)

## Die englische Krankheit überwunden.

Ein Altheilmittel gegen die Rachitis.

(Nachdruck verboten.)

Wer von uns Müttern kennt nicht die englische Krankheit, diese schreckliche Geisel des Kleinkinderjahrs? Welche Mutter hat nicht mit ständiger Angst und Sorge das Wachstum ihrer kleinen Kinder daraufhin beobachtet, ob die Beinchen nicht beim Laufen sich bogen, ob die Wirbelsäule gerade blieb, oder ob irgendwo jene Beinchen einseitig, die wir als englische Krankheit oder Rachitis bezeichneten. Kein Mittel saßen dagegen zu helfen. Man glaubte lange Zeit hindurch, daß Flaschenkinder besonders gefährdet wären, und so manche junge Mutter war glücklich in dem Gedanken, daß das Kind, dem sie selbst die natürliche Nahrung gab, nun geschützt wäre. Aber auch bei diesen Kindern setzte Knochenchwäche, Verkrümmung ein. Dann gab man der ausschließlichen Milchnahrung des Kleinkindes Gemüse, Kompost, Obstsafte bei. Auch daran konnte es nicht liegen, die Erfahrungen zeigten, daß die Rachitis sich dadurch nicht aufhalten ließ. Ebenso konnte man den Grundsatz: „Die englische Krankheit ist eine Proletarierkrankheit“, das heißt, sie basiert auf ungenügender Ernährung, nicht aufrecht erhalten. Die Seuche machte auch vor den bestgepflegten und besternährten Säuglingen nicht Halt. Man versuchte alle möglichen Therapien, gab Kalk, Beverbtran, die verschiedensten Dinge, weil man immer glaubte, eine sogenannte „Nahrungsmittelkrankheit“ vor sich zu haben. Und kam doch nicht zum Ziel. Jünger wieder, in allen Schichten der Bevölkerung wurden Kinder geboren, die mit trümmern Beinchen und schwachen Rückgrat heranwuchsen, zum Kummer der Eltern und zu ihrem eigenen Unglück.

Nun ist es der deutschen ärztlichen Wissenschaft gelungen, ein Altheilmittel gegen die Rachitis zu finden dadurch, daß man das wahre Wesen dieser Krankheit erkannte. Dr. Huldschinsky, ein deutscher Kinderarzt, hat nach jahrelangen Versuchen einwandfrei festgestellt, daß die Rachitis eine Lichtmangelkrankheit ist, die dort auftritt, wo die kindlichen Körper nicht genug den ultravioletten Strahlen ausgesetzt sind. Diese Strahlen, die ja in der Sonnenbestrahlung haben, sind der Todfeind der Rachitis. Eine Ahnung

hatte man ja schon lange von diesen Dingen. Denn die Kreisluft- und Sonnentherapie spielt ja in der Behandlung von Kindern und Erwachsenen eine große Rolle. Der Irrtum aber lag darin, daß man Luft und Sonne für genügend stark hielt, hier zu holen. Tatsächlich aber war dieser Einfluß noch zu gering, um die Schäden durch lichtabschirmende Kleidung, feuchte oder sonnenlose Wohnung, geringen Aufenthalt im Freien bei Kindern aufzuwiegen. Denn sonst hätten zum Beispiel Kinder, welche auf dem Lande wohnen und viel mehr in freier Luft und Sonne sich tummeln als Stadt-Kinder, von der Rachitis in höherem Maße verschont bleiben müssen; das aber ist nicht der Fall. Erst bei Völkern, die fast dauernd und fast unbekleidet im Freien leben, wie die tropischen Naturvölker, finden wir keine Rachitis. Es war also offensichtlich, daß unsere Luft- und Lichtbestrahlung für den kindlichen Körper nicht ausreicht. Nach langjährigen Versuchen ist man nun zu dem Resultat gekommen, daß systematische Bestrahlungen mit ultravioletten Quarzlampe, Jupiterlampe die Rachitis vollkommen beseitigen können. Und zwar erzielt man in einem Zeitraum von drei Monaten bei künstlicher Bestrahlung dieselben Heilerfolge, wie bei natürlicher Sonnenbestrahlung in neun Monaten. In den Verner städtischen Waisenhäusern behandelt man schon lange nach dieser Methode mit dem Erfolg, daß dort so gut wie keine Rachitis mehr zu finden ist. Neben der Heilung der Rachitis kann man mit ziemlicher Sicherheit erwarten, daß auch die so sehr gefürchteten Kinderkrämpfe durch die neue Strahlenbehandlung schneller und sicherer geheilt werden können als bisher durch andere Mittel. Ferner hat man herausgefunden, daß Milch, welche den ultravioletten Strahlen ausgesetzt wurde, Heilwirkung bei rachitischen Kindern herverruft. Bedenkt man, daß die natürliche Sonnenbestrahlung durch unser sich ständig verschlechterndes Sommerwetter immer problematischer wird, daß ferner die wenigsten Eltern Gelegenheit haben, ihre Kinder der natürlichen Sonnenbestrahlung auszusetzen, daß unsere schlechten Wohnungsverhältnisse geradezu eine Brutstätte für die Rachitis bedeuten, dann wird man die ungewisse Wichtigkeit der neuen Therapie ohne weiteres einsehen. Dr. Hulshinsky fordert, gestützt auf seine Erfahrungen und sein Krankenmaterial, daß die Strahlenbehandlung bei allen Kindern ebenso gesetzlich vorgeschrieben werden soll wie die Schutzimpfung gegen die Pocken. Wenn wir aus den Statistiken erfahren, daß 90 Prozent aller Säuglinge rachitische Anlagen zeigen, so werden wir die Wichtigkeit dieser Forderung einsehen. Wir Mütter aber werden eine schwere Sorge abtu können. Wir können mit Sicherheit hoffen, bei rechtzeitiger Behandlung unsere Lieblinge vor der Rachitis verschont zu sehen.

## Frau Lisa hat nichts anzuziehen.

(Nachdruck verboten.)

Frau Lisa hat zwar einen Schrank voll Kleider, ich glaube so angefähr 25 verschiedene seidene, wollene und duftige Kleidchen in allen möglichen Farben, Schattierungen, Garnierungen und Aufmachungen, aber sie hat doch nie etwas anzuziehen. „Wir wollen ausgehen“, sagte der Gatte, doch sie kann nicht mitgehen, absolut nicht — denn sie hat nichts anzuziehen! Ein Ball ist in Aussicht — die Arme muß verzichten, denn — sie hat nichts anzuziehen! Aber schließlich geht sie doch, und der zerfleckte Gatte muß ihr etwas Neues kaufen; so kommt zu den 25 Kleidern noch ein sechzig und zwanzigstiges — und bei nächster Gelegenheit hat Lisa wieder nichts anzuziehen!

Wie kommt es wohl, daß die Frauen nie „etwas anzuziehen“ haben? Gi, nicht die Menge der Kleider macht es aus, sondern die Art ihrer Verwendbarkeit. Und je genauer es eine Frau nimmt, desto mehr trifft sie Auswahl unter ihrer Garderobe und weiß, daß sie dieses oder jenes Kleid zu dem gewünschten Zweck eben nicht anziehen kann.

Da ist ein Begräbnis in der Familie und sie hat dazu absolut nichts anzuziehen. „Aber dein Schwarzes vom vorigen Jahr?“ wendet schüchtern der Gatte ein. „Ja, weißt du denn nicht, daß das unmöglich ist? Es ist doch unmodern geworden!“

Zu der Taufe bei Freund Bruno dagegen muß unbedingt ein ganz jugendlich wirkendes Kleid angezogen werden, da nur junge Leute geladen sind und sie in dem dunklen Seidenen wie eine Matrone aussehen würde. Ja —, und das ist doch ganz unmöglich! — Das nächste Konzert verlangt wieder eine andere Wurfstruktur und der Besuch beim Vorgesetzten oder der Erbante so ein Mitteilung zwischen häuslicher Strenge und praktischer Haltbarkeit.

In leichten, leichten Romanen haben aber die Heldinnen immer etwas anzuziehen, etwas besonders Elegantes, das ihre Reize ins beste Licht setzt. Das ist das Ideal all der vielen Besirinnen. Herr des Himmels! Muß das ein herrlicher Schrank voll Kleider sein! Aber was wird mit diesen nach ein, zwei Jahren? Alles ist unmodern geworden und nicht mehr zu gebrauchen! Also weg damit und Neues angeschafft!

Ja, wer das könnte! Nun, gar so schwierig ist es nicht und erfordert nur eine geschickte Hand, Fleiß und guten Willen. Denn oft läßt sich durch kleine Aenderungen viel tun, so daß die Kleider immer wieder neu und gut aussehen. Werden sie dann noch gebüxtet und gut gebügelt, so ist geholfen, und Frau Lisa braucht nicht noch ein Kleid in den Schrank zu hängen.

Wird aber etwas gekauft, so möge die Frau nur gute Stoffe wählen und beste Verarbeitung sich angelegen sein lassen. Denn ein gutgearbeitetes Kleid braucht nicht einmal hochmodern zu sein, um vornehm zu wirken und paßt auch zu den verschiedensten Gelegenheiten.

## Berühmte Männer in ihrer Verliebtheit.

Von Marie Nissen.

(Nachdruck verboten.)

Richard Wagner hatte sich, noch bevor er berühmt war, in ein Mädchen aus einer angesehenen Schweizer Familie verliebt. Doch seine Selbstgenommenheit scarete das Mädchen ab. Eines Tages sprach Wagner mit ihm von seinen Zukunftsplänen und Träumen. Er wollte Musik und Poetie unauflösbar miteinander verschmelzen. Alle seine Begegnungen waren in seinen Augen Dummköpfe, zum mindesten alle Musik- und Opernfabrikanten. Und dann ließ er die Frage folgen: „Wollen Sie meine Frau werden?“ Die junge Dame, verwundert und davon überzeugt, daß sie es mit einem Schwärmer zu tun habe, der gern die stolzesten Zukunftspläne schwäde, sagte kurzweg: „Nein!“

Wagner war von dieser Antwort so überrascht, daß er im ersten Augenblick nichts zu sagen wußte. Endlich rief er aus: „Einst wird der Tag kommen, an dem Sie Ihre Antwort bereuen werden.“

Darauf verließ er das Zimmer. Doch er hielt sich noch nicht für geschlagen. Er übersandte der jungen Dame eine Deckschrift, in der er ihr seine Pläne des näheren darlegte. Sie hielt das alles jedoch für Bluff. Wenige Tage später erneuerte Wagner sein Ansuchen, fand aber auch diesmal keine Gegenliebe. Die junge Dame heiratete später den Maler Forger, der gleichzeitig mit Wagner ein häufiger Besucher ihres Hauses war und sie ebenfalls schon um ihre Hand gefragt hatte.

Die Gattin des berühmten Erfinders Edison war vor ihrer Ehe Telegraphistin in seinen Diensten. Ihr Mädchennname war Stillwell. Als Edison eines Tages hinter ihrem Stuhle stand und zusah, wie ihre schlanken Hände die gelügelten Botschaften weiterländen, war er nicht wenig überrascht, als das Mädchen sich umwandte und sagte:

„Herr Edison, ich kann Ihnen stets sagen, wenn Sie hinter mir stehen oder sonst in meiner Nähe sich befinden.“

„Wie wollen Sie sich das erklären?“ fragte Edison.

„Ja, das weiß ich wirklich selbst nicht,“ antwortete das junge Mädchen, „doch ich fühle sofort deutlich Ihre Anwesenheit.“

Und jetzt kam die Reihe an Fräulein Stillwell, um verwundert zu sein, denn mit der ihm eigenen Entschlossenheit und Wärme trat Edison zu ihr, sah ihr direkt ins Gesicht und sagte:

„Ich habe schon lange Zeit an Sie gedacht, und wenn Sie meine Frau werden wollen, soll mir das ein großes Vergnügen sein.“

Das junge Mädchen meinte, daß es sich dies erst überlegen und mit ihrer Mutter darüber sprechen müsse. Dies geschah, und die Folge war, daß sie einander heirateten. Und es wurde eine glückliche Ehe.

## Neue Erfindungen für Haushalt und Mode.

Eine Geschirrwaschmaschine. — Die ideale Wäschekammer. — Sicherheitshaarnadeln. — Das spiegelnde Bitterblatt.

Die Last, die Frauen mit der Wirtschaft haben, veranlaßt oft nicht nur Seufzer und Stöhnen der geplagten Hausfrau, sondern leider auch häuslichen Unzufrieden und viele Ehen würden nicht entzweie gehen, wenn Erfindungen gemacht würden, die der Hausfrau die Kleinarbeit, wenn nicht ganz abnehmen, so doch wesentlich erleichtern. Und so wird es die Hausfrau sicher interessieren, von einer Reihe von Erfindungen zu hören, die ihnen viel Mühe ersparen und für ihre sonstigen fraulichen Pflichten Mühe verschaffen.

Da hat zuerst der schweizer Ingenieur Heinrich Reist eine den Hausfrauen sicher sehr angenehme Erfindung gemacht. Das Unangenehmste nach dem Essen war ja immer das Abwaschen des Geschirrs. Diese Sorge sind die Hausfrauen durch Heinrich Reist in Zukunft entzogen. Er hat ein elektrisches Dienstmädchen zum Abwaschen erfunden. Es ist dies ein metallenes Becken mit einer Bodenöffnung, unter der sich ein Wasserbehälter befindet. Eine Schleuderpumpe jagt das Wasser hoch und zwar mit solcher Gewalt, daß die hierdurch entstehende Bewegung alle Speisereste und den sonstigen Schmutz auf den Tellern restlos wegnimmt.

Eine andere Erfindung wird den Hausfrauen viel Ärger beim Trocknen der Wäsche ersparen. Befriedigend bestehen die Wäschekammern aus einem gabelförmig geschnittenen Holz, das die Wäsche an den Zähnen festhalten soll. Oft genug aber kommt es vor, daß diese Wäschekammern nicht halten und die mühevolle Arbeit umsonst gemacht worden ist, da die Wäsche sich aus der Klammer löste und auf die schmutzige Erde fiel. Nun hat ein Herr Josef Auer in Burthof (Mierderösterreich) eine wesentliche Verbesserung dieser Wäschekammer erfunden. Er verfügte den einen der beiden Holzarme. An dem verkürzten Teil brachte er einen zweitormigen Hebel an, der durch eine Feder gegen den längeren Arm gedrückt wird, so daß einmal die Wäsche festgeleimt wird und zum andern ein Abrutschen der Klammer nicht mehr möglich ist.

Eine andere Erfindung beschäftigt sich mit dem Kopf der Frau. Seitdem der Bobifop Modo geworden ist, ist für die Frau nicht etwa eine Erleichterung in der Kopfpflege eingetreten, sondern eine Erfahrung, da ein Bobifop sehr schnell unordentlich und schmutzig wirkt, wenn er nicht sorgfältig gepflegt ist. Auch die Frisur eines solchen modernen Frauenkopfes gerät viel leichter in Unordnung, als es bei dem langen Haar der Fall war, und es ist viel schwieriger, die Frisur des Bobifops in der der Frau genehmen Lage festzuhalten, als es bei den alten Frisuren der Fall

war. Um diesem Zweck anzuhelfen, hat Herr Adolf Leischede aus Russland eine Sicherheitshaarnadel erfunden. Die beiden Schenkel dieser Sicherheitshaarnadel sind mit einer ganzen Anzahl Ausbuchtungen versehen, die einander so gegenüberstehen, daß sie sich nach dem Einstechen in das Haar wie eine Feder übereinander freuzen lassen. Auf diese Weise werden die zwischen den Radelschenkeln liegenden Haare festgehalten und ein Verrutschen der Nadel selbst unmöglich gemacht.

Eine andere Erfindung beschäftigt sich mit einem der kleinen Viehlinge der Hausfrau, mit dem Singvogel. Für ihn hat Anton Koch eine neue Sitzstange konstruiert. Diese Sitzstange ist mit einer Feder verbunden, die bei der leisensten Bewegung des Vogels diesem einen Ast vorläuft. Dadurch wird das Lustgefühl des Vogels wesentlich erhöht, und er selbst zum Singen angeregt.

Karl Czerny hat eine Erfindung gemacht, die bestimmt eine große Zukunft haben wird, da sie sich zu Geschenzwecken für Vertriebe außerordentlich eignet. Es ist eine bekannte Tatsache, daß unsere Damen, wenn sie ein Rendezvous haben, aus purer Eitelkeit zu spät kommen. Denn sie haben soviel mit ihrer Toilette zu tun, daß sie darüber die Zeit vergessen. Einen wesentlichen Bestandteil der Toilette nimmt in heutigen Tagen die Kriegsbemalung ein. Es ist für die Dame von heute außerordentlich wesenlich, daß Gesicht ordnungsmäßig anzuziehen, denn ein nicht gemaltes Gesicht wirkt heute bereits wie nackt. Dadurch kam Karl Czerny auf den Gedanken, ein Bitterblatt zu konstruieren, das gleichzeitig als Spiegelfläche dient. Auf diese Weise wird es der Dame ermöglicht, sich gleichzeitig zu schminken und nach der Uhr zu sehen. — Eine Erfindung, die bestimmt in der Herrenwelt begeisterten Anklang finden und dem Erfinder ein erledigliches Sümmchen eintragen kann. Ob sich allerdings die Hoffnung der Herrenwelt, durch dieses Geschenk erzieherisch auf die Damenv Welt in puncto Pünktlichkeit einzuwirken, erfüllen wird, ist freilich doch ein wenig zweifelhaft.

## Die Nöte werden länger.

(Nachdruck verboten.)

Die Nöte werden länger, die Knie, die bis vor kurzem noch sichtbar waren, werden nun bedekt. Nicht allein, daß ein langer Schoß oder eine Bahn den Rock länger erscheinen lassen, nein, die Kleider selbst sind länger, als sie seit langer Zeit waren. Besonders nachmittags streift man danach recht weiblich auszuschreiten. Hatten, Besatz, Volants bilden die beliebteste Garnierung bei den modernen Nachmittagskleidern. Hatten werden auf alle möglichen Arten angebracht, besonders um die nötige Rockweite zu erhalten, und doch der Frau die schlanke Linie zu lassen, an der sie so festhält. Was den Stoff angeht, so werden viele Spitzenkleider getragen, weiter geblümte Musseline, Crepe, Tschin-Sou und andere Stoffe. Dann sieht man auch sehr viele weiße Kleider und Kompletts. Diese sind besonders geeignet für diejenigen, die ihre Ferien an der See zu bringen. Im Gegensatz dazu sieht man auch viele schwarze Toiletten. Wie elegant Schwarz auch immer kleidet, so ist doch zu bedenken, daß diese Farbe mehr für den Winter als zu der strahlenden Sommersonne paßt. Doch dieses hindert viele Frauen nicht, auch im Sommer ihre geliebte Schwarz zu tragen. Zum mindesten sollte diese dunkle Farbe mit einem farbigen Gürtel oder einer farbigen Musselfineblume, die an der Schulter angebracht wird und in einer Girlande bis zum Gürtel hängt, fröhlicher gestaltet werden.

Maria Nießen.

## Bastenunterseher aus knöchernen Ringen.

Man gebraucht zu einem hübschen Unterseher als Material 48 kleine knöcherne Ringe, zwei Arten farbige Wolle oder Garn und eine Stoffnadel. Nun werden sieben Sternchen hergestellt, und zwar werden zu jedem Sternchen sieben kleine Ringe gebraucht. Man legt einen Ring in die Mitte und die sechs anderen um ihn herum, so daß die Ränder zusammenstoßen. Die Ringe werden nun mit der einen Sorte Wolle umwickelt und dadurch zusammengebunden, und zwar bindet man die sechs Ringe an den mittleren Ring und bindet sie außerdem noch je zwei und zwei untereinander fest. Der äußere Rand des Sternes wird mit der anderen Sorte Wolle umhärrt. Wenn alle sieben Sternchen fertig sind, werden sie aneinander gehäuft und bilden so einen großen Stern. Man kann natürlich auch noch mehr Sternchen bilden und aneinanderheften, wenn man den Unterseher größer wünschen sollte.

## Praktische Winde.

Fruchtsüsse und Fruchtfäste.

**Himbeerseft:** Die Beeren zunächst rasch nach dem Brüden gerben und kühl stellen, nach Ablauf von zwei Tagen durchpressen. Der Saft bleibt über Nacht zugesetzt stehen und wird dann vorsichtig abgegossen, damit der dunkle Bodensatz zurückbleibt. Auf 1 Kilogramm Saft rechnet man ein halbes Kilogramm Zucker und reduziert den Saft während des Kochens einmal ab. Zum Schluß wird etwas Einmachhilfe, mit ein bißchen Saft verrührt, dazu gegeben; einmal aufkochen lassen und nach dem Uebertüpfeln in Flaschen füllen, die verkochen, versiegeln und kühl aufbewahren.

**Brombeerseft:** Die rohen Beeren zerquetschen, durchpressen und zu je 1 Liter Saft  $\frac{1}{2}$  Kilogramm Zucker rechnen. Während des Kochens den Schaum vorsichtig abschöpfen, nach einer Wurststunde wegstellen, über Nacht stehen lassen, dann vorsichtig

in Glaschen füllen, damit der Zucker daran trete. Einzeldeckchen mit etwas Rum auflösen, darüber schütteln, diese Gläser verfolten, versiegeln und kühl aufbewahren.

**Kirschenstengel trocken und als Mittel gegen starke Husten bei Bedarf kochen —** wird von Kindern sehr gern genommen.

Zu Marmeladen sollte nur vollständig ausgereiftes Obst verwendet werden, das in seiner höchsten Reife erst sein vollkommenstes Aroma entwickelt. Je reifer, desto besser, denn die Süße der Früchte kann nicht immer durch den Kristallzucker gleichwertig ersetzt werden. Zu Mus oder Marmelade eingekochte halbreife Früchte behalten immer etwas Herbes trotz reichlichem Zuckeraufzugs. — Das vollständige Berköchen, besonders der kleineren Früchte, wie Kirschen, Erdbeeren, Himbeeren, Stachelbeeren, kann man dadurch vermeiden, daß man den Zucker gleich zu Anfang beigibt. Wünscht man die Marmelade jedoch musartig, so kostet man die Früchte erst im eigenen Saft und mit wenig Wasser weich, kocht dann mit Zucker fertig.

**Eine Mottenfalle.** Gegen die im Haushalt gefürchtete Mottenplage wird uns ein wenig bekanntes, sehr einfaches Mittel mitgeteilt. Man setzt am Abend in ein mit Wasser zur Hälfte gefülltes Waschbecken ein Wasserglas, das zu zwei Dritteln mit Wasser gefüllt wird. Darüber gießt man eine dünne Schicht Olivenöl und setzt auf einen Vorsthimmer ein Nachlicht auf. Der Lichthchein zieht die Motten an; sie umschwirren das Glas und enden, durch den Widerschein von Licht und Wasser verwirrt, im Wasser des Beckens.

**Hygiene des Fußboden.** Die Fußböden vieler Wohnungen sind in hygienischer Hinsicht durchaus nicht einwandfrei. Leider ist die Notwendigkeit, dem Fußboden die ihm zufallende Beachtung in dieser Hinsicht zuwenden zu lassen, noch lange nicht in dem erforderlichen Maße erkannt worden. Manche Krankenhäuser dagegen sind vorbildlich. Dort werden beispielsweise die Fußböden mit einer Lösung von Paraffin und Petroleum gestrichen. Sie erhalten hierdurch eine braune Färbung und werden völlig undurchdringlich. Infolgedessen können sie nicht mehr einen Herd des Ungeziefers und der Käselläuse bilden. Derartig imprägnierte Fußböden halten sich gewöhnlich zwei Jahre, worauf sie erneut mit der Lösung bestrichen werden müssen. Sie müssen täglich mit einem feuchten Lappen, der in eine antiseptische Lösung zu tauchen ist, gewischt werden.

**Farbspritzer an Fensterscheiben entfernen** man sehr leicht mit einem in Petroleum getauchten Lappen. Mit diesem reibe man die Scheibe gehörig ab und puße nachher mit einem reinen Lappen nach.

**Mittel gegen den Hausschwamm.** Der in feuchten Wohnungen sehr oft auftretende lästige Hausschwamm läßt sich leicht beseitigen, wenn man Holz wie Mauerwerk, das von ihm befallen ist, mit Petroleum bestreicht. Eine vollständige Auflösung des Schwamms ist durch dieses Verfahren garantiert.

**Eine tropfende Kaffe- oder Teekanne** hat gewiß schon manche Hausfrau geärgert, besonders wenn sie gerade ein frisches Tischtuch ausgelegt hat. Selbst wenn sie die größte Vorsicht walten läßt, ehe sie sich versieht, ist das Unglück geschehen. Viele Kannen haben es eben an sich, selbst bei geschicktester Handhabung zu tropfen. Wohl gibt es Tropfenfänger, doch sie sind keine Zierde der Kanne, funktionieren nicht einmal immer richtig. Es gibt aber ein sehr einfaches Mittel: Man nehme eine winzige Menge irgend eines Fettes (Butter, Schmalz oder dgl.) und schmiere es an die Unterseite der Schnauze, dicht unter die Mündung des Ausgusses. Das Tropfen wird alsbald aufhören, der Geschmack des Getränktes jedoch wird nicht beeinträchtigt.

**Mittel gegen Sommersprossen.** Die unwillkommenen Sommersprossen können mit folgender Lösung unsichtbar gemacht werden: Der Saft einer frischen Birrone wird mit einem Löffel Kölnischen Wassers, einem Teelöffel voll Kochsalz und  $1\frac{1}{4}$  Eiweiß vermischt. Dieses Schönheitsmittel wird abends auf die betreffenden Stellen aufgestrichen und über Nacht darauf belassen.

## Für die Küche.

**Apricotentorte auf Feinschmeiderart.** Man schlägt in ein Blech mit einem Teigplatte so viele Eigelotte hinein, bis es voll ist. Dann röhrt man diese Dotter in einer Schüssel mit 250 Gramm Puderzucker so lange, bis sie weiß erscheinen, mengt dann  $\frac{1}{4}$  Liter zerlassene Butter,  $\frac{1}{4}$  Liter saure Sahne und 80 Gramm in Milch aufgelöste Gelee hinz. Nun schüttet man auf ein Rundblech Mehl, gibt den Teig darauf und bearbeitet beides so lange, wie der Teig noch Mehl aufnimmt. Dann wird der Teig, der mürbe werden muß, in ein mit Butter bestrichenes Mundstück eingebunden, dessen Enden lose verknüpft werden. Dieses Stück hängt man in ein Gefäß mit kaltem Wasser, läßt es 5–6 Stunden darin. Hierauf wird der Teig auf einem Brett in fünf Teile geteilt und jeder Teil so ausgerollt, daß er ein Reichenblech bedeckt. Das Blech wird gut eingefettet. Hat man einen Teil des Teiges auf das Blech gelegt, dann bestreicht man ihn mit Apricotensmus, legt die zweite Teigplatte darauf, bestreut sie mit feingeschnittenen Mandeln, legt die dritte Teigplatte auf, bestreut diese reichlich mit feingehacktem Bitronat und streicht eine Mandelfüllung darauf, die man aus acht mit 250 Gramm Zucker fein abgeriebenen Eigelotten bereitet, denen man etwas Vanille und 140 Gramm feingestochene Mandeln hinzugibt. Diese Mischung muß sehr lange gerührt werden. Nun legt man die fünfte Teigplatte darauf, läßt die Torte in einem nicht zu warmen Ofen aufgehen und sie dann langsam etwa eine halbe Stunde baden. Sie wird am besten mit einer Glasur überzogen und mit Apricotenhälften verziert.

# ❖ ❖ ❖ ❖ Freund der Kinderwelt. ❖ ❖ ❖ ❖

## Kinder-eim.

Schaukelpferdchen, hin und her,  
Schaukelpferdchen, her und hin.  
Weißt du, Pferdchen, wer ich bin?  
Ich bin Mutters kleiner Buße  
Reit' um Mutters große Buße.  
Ach, das Reiten, das ist schwer,  
  
Schaukelpferdchen, hin und her,  
Schaukelpferdchen, her und hin,  
Weißt du, Pferdchen, wer ich bin?  
Bin ein reicher Bauernmann,  
Sitz' auf einem Zweigespann.  
Fahr' ins Feld, die Kreuz und Quer,  
  
Schaukelpferdchen, hin und her,  
Schaukelpferdchen, her und hin,  
Nein, kein Bauernmann ich bin,  
Bin ein Seemann auf dem Schiffe,  
Steu're durch die Kelsenküste,  
Weit hinaus ins wilde Meer,  
  
Schaukelpferdchen, hin und her,  
Schaukelpferdchen, her und hin —  
Sag, was fährt dir in den Sinn?  
Mutter, Pferdchen will nicht mehr,  
Pferdchen will nicht weitertraben —  
Will es etwa Haber haben?

Walther König.

## Eine ungemütliche Reise auf dem Yang-tse-Kiang.

In China sind die angenehmen Verhältnisse sehr unerträglich. Der Haß gegen alles Fremde nimmt mitunter groteske Formen an und richtet sich nicht zuletzt gegen die fremden Missionare. Diese werden schikaniert und ausgewiesen.

So erhielt vor einigen Wochen eine Gruppe von Missionaren, die im Innersten Chinas wirkte, den Befehl, innerhalb einer ganzen Zeit ihr Wirkungsgebiet zu verlassen. Die Reise aus dem Innern Chinas nach Peking ist abenteuerlich genug und wirkt wie ein gutgeschriebenes Filmantraktat.

Es war Ende April, als die Missionare der Provinz Kau-nu aus der Hauptstadt Tanschan den Befehl erhielten, das Gebiet sofort zu verlassen. Da das im nordwestlichen China gelegene Gebiet vor jeder modernen Verkehrsmittel ist, dauerte es mehrere Tage, bis die am weitesten vorgeschobenen Missionsposten von dem Ausweisungsbefehl Nachricht erhielten, so daß den Missionaren mitunter nur wenige Stunden zur Verfügung standen, um ihre Abreise vorzubereiten. Zum Glück gab es Maultiere, um die Missionare über einen Paß, der 2000 Meter hoch lag, in das Tal von Sining westlich von Tanschan zu tragen. Die Reise wurde dadurch außerordentlich erschwert, daß der Schnee zwei Fuß hoch lag.

Als in Sining, die Gesellschaft endlich beseitigt war, übernahm ein Dr. King die Führung. Er gab den Befehl, für 38 Missionare und 12 Kinder Flöße zu bauen. Zu dem Transport wurden für gewöhnlich große, schwere Flöße verwandt, die aber im gelben Fluß leicht auf die vielen versteckten Sandbänke auflaufen und große Verspätungen der Reise verursachen können. Um schneller vorwärts zu kommen, wurden sogenannte Schwefelflöße gebaut, d. h.: Es wurden kleine Flöße, die für 5–6 erwachsene Passagiere, einen Koch und einer Bemannung von 2 Köpfen Platz boten, gebaut. Die Flöße wurden auf Schaffellen aufmontiert, die täglich 2–3 mal aufgeblasen werden mußten. Die Bemannung eines solchen Flusses hieß Kopf und Schwanz, je nach dem Platz, den der Betreffende einnahm. Die Bemannung bediente je ein langes Ruder, das als Steuer benutzt wurde. Außerdem war nicht erforderlich, da für das Vormärschkommen der Strom Sorge trug.

Auf die Holzbalken, die über die Schaffelle gelegt wurden, wurde das Gepäck der Flüchtlinge in der Art verstaut, daß in der Mitte ein kleiner Raum frei blieb. Dieser Raum wurde mit Matten bedeckt und diente als Speisesaal. Auf 8 Seiten des Raums wurde für Schlafgelegenheit Vorsorge getroffen. Während der Fahrt gab es mancherlei Gefahren zu überwinden, da die Flöße leicht auf Hölzen, die durch die Strömung überspült wurden, auflaufen konnten. 2 Flöße gerieten zweimal — das eine Mal während eines Gottesdienstes — in einen Strudel, wobei der Führer der Expedition Dr. King, ums Leben kam. Während der Reise erlebten die Flüchtlinge auch ein leichtes Erdbeben.

Auch ein Abenteuer mit Räubern mußten die Missionare hinnehmen, ohne allerdings dadurch sonderlichen Schaden zu erleiden. Als die Flüchtlinge durch die mongolische Wüste fuhren, hörten sie von den Ufern des Flusses plötzlich Schüsse fallen. Da sich die Flöße inmitten des Stromes und weit vom Ufer befanden, wurde beschlossen, ruhig weiterzufahren. Auf einmal aber entdeckten die Flüchtlinge hinter sich ein leichtes Segelboot, das sie verfolgte. Glücklicherweise aber drehte sich der Wind, so daß die Verfolger zurückblieben. Als man sich schon in Sicherheit glaubte,

sieben neuerlich Gewehrschüsse, diesmal in nächster Nähe. Infolgedessen beschloß man, vor Anker zu gehen. 2 Führer der Räuberhorde kamen zu den Missionaren und versicherten ihnen, sie unbewaffnet weiterfahren könnten, wenn sie sich entschließen wollten, für jedes Flöß einen Durchfahrtszoll von 60–70 Dollar zu erlegen. Nach langem Zögeln einzigte man sich schließlich auf 30 Dollar pro Flöß. Die Verhandlungen nahmen schließlich so gemütliche Formen an, daß ein Missionar die Auszahlung des Geldes photographieren konnte.

## Die versunkene Burg (gród) bei Miedzschód.

Wohl vor tausend und mehr Jahren stand dort, wo heute die Stadt Miedzschód blüht, eine Burg (gród). Sie gehörte einem gewaltigen Fürsten, der ein wilder Mann war und dessen Reden nur aus Fluchen, Lästerworten und Verhöhnnungen bestanden. Er besuchte keine Kirche.

Einstmals feierte er mit seinen Kumpaten ein Sommerfest, das in das wüsteste Gelage ausartete. Tafelfreuden, Jagden, Kahnfahren wechselten ab und trieben die Lust zum höchsten Gipfel.

Da zog ein schweres Gewitter herauf. Der Burgkaplan bat den Fürsten, seine Wildheit und seinen Lebarmut während der Dauer des Gewitters zu zügeln; die gewaltigen Naturstimmen dort draußen redeten von Gottes Allmacht. „Red rief der trunksame Fürst: „Pan Bóg graje, a ja basuje!“ (Gott geigt, und ich spiele den Bass!) Dabei ahmte er das Basigpiel nach. In demselben Augenblick erschütterte ein betrübender Donnerschlag die Grundfesten der Burg. Die Erde erbebte. Es wurde Nacht. Die Totenstille eines Grabes ruhte über dem Ort. Nicht mal eine Eule schrie...

Als die Sonne am blauen Himmel freundlich und ruhig wiederkehrte, fand sie nur wüsten Acker. Die große, trügige Burg war versunken...

Im Lande ging das Gerücht von der mit ihren Reichtümern untergegangenen Burg. Da kam manch einer und wollte die Erde ruhenden Schätze heben. Da aber die Arbeit sehr mühevoll war, wurde von den Schatzgräbern mancher derke Fluch ausgestoßen, wie dies so die Menschen bei Anstrengungen oft an sich haben. Als ob die Arbeit dann leichter würde! — Bei jedem Ausgraben sah man das Schloss aber nur noch lieber in die Erde. Nur dann sollte das Ausgraben gelingen, wenn fromme Gedanken der Arbeiter beschäftigten. Schon viele hatten die Arbeit begonnen, doch keiner konnte sie vollenden. Jedem riss der Geduldssader.

Ein junger, fleißiger und frommer Arbeiter hörte auch von diesem vergessenen Schlosse. Er holte den Entschluß, es auszu graben. Es schien ihm leicht, denn nie kam ihm ein Fluch über die Lippen.

Gedacht, getan! Er ging hin und machte sich an die Arbeit, dabei fortwährend Gebete murmelnd. Das Glück schien ihm auch hold zu sein. Die Arbeit ging ganz glatt vorwärts. Schon hatte er den Turm des Schlosses bloßgelegt. Da stieß er beim Graben unerwartet auf etwas Hartes. Da kontierte er sich nicht mittleren. Ein ägerliches „Psia krewl!“ entfuhr seinem Munde. In demselben Augenblick aber sank alles wieder tief, tief in die Erde. Der Arbeiter versank mit und wurde nicht mehr gesehen. Und seitdem hat sich niemand mehr an das Ausgraben gewagt.

Margareta Nachtigal.

## Zur Hochzeit.

Ich bin die kleine Klammerfrau  
Und komm' welt her gelaufen.  
Nicht wahr, die liebe junge Frau  
Wird gerne etwas kaufen?

Ich rück den Korb ganz direkt heran,  
Damit Sie beide sehen;  
Denn Mutter sagt, ein Ehemann  
Muß auch so was verstehen.

Die Quirle sind gar fein und glatt,  
Die in den Korbchen stecken.  
Wenn's Frauchen die verwendet hat,  
Wirkt alles prächtig schmecken.

An Löffel hab ich auch gedacht  
Mit kurz und langem Stiele,  
Und Klammern hab ich mitgebracht,  
Ganz billig und sehr viele.

Es gibt auch Klammern in der Stadt,  
Doch meine sind viel netter,  
Wer die bei seiner Wäsche hat,  
Hat immer schönes Wetter.

Und „schönes“ Wetter wünsche ich  
Auch sonst euch noch daneben,  
Nehmt meinen Korb, empfehle mich,  
Das Brautpaar, das soll leben!  
Hoch, hoch, hoch!